

# Pro

## Chapter 4

### Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

שְׁמַעְיָה	בִּנְיָה:	לְרֹעַת	וְהַקְשִׁיבוּ	אָבָּא	מִזְרָח	בְּנִים	1

[H0998](#) [H3045](#) [H7181](#) [H0001](#) [H4148](#) [H8085](#)

পুত্রগণ[] তোমাদের পিতার শিক্ষাসমূহ মনোযোগ সহকারে শোন[] মনোযোগ দিলে তবেই এই হিতোপদেশগুলি বুঝতে পারবে!

כִּי	לְקַח	טוֹב	גַּתְתִּי	לְכָם	אַל	תְּזַבּוּבִי	1

[H3948](#) [H5414](#) [H8451](#) [H0408](#)

কেন? কারণ আমার এই উপদেশগুলি খুবই গুরুত্বপূর্ণ[] তাই এই শিক্ষামালা কখনও ভুলে যেও না[]

כִּי	בָּנִים	הַנִּיתִי	לְאָבִי	גַּד	יְהִיד	לְפָנֵי	אָמֵן:	3

[H1961](#) [H0001](#) [H7390](#) [H3173](#) [H6440](#) [H0517](#)

এক সময় আমিও তোমাদের মত যুবক ছিলাম! আমি আমার পিতার ছেট পুত্র এবং আমার মাতার একমাত্র সন্তান ছিলাম[]

וַיְহִי	וְיִתְמַדֵּךְ	רַבְנִי	לְבָדֶךָ	שְׁמַר	מִצְוֹתִי	וְתִהְיָה:	אָמֵן	כִּי	4

[H0559](#) [H8551](#) [H1697](#) [H8104](#) [H4687](#) [H2421](#)

এবং আমার পিতা আমাকে এই জিনিসগুলি শিখিয়েছিলেন[] তিনি আমাকে বলেছিলেন[] “আমি যা বলি তা মনে রেখো[] আমার আদেশ পালন কর[] তাহলে বাঁচতে পারবে!

קָנָה	חַכְמָה	קָנָה	בִּנְיָה	אַל	תְּשַׁכְּחָה	וְתִהְיָה:	מִצְוֹתִי	טָבֵךְ	כִּי:	5

[H7069](#) [H2451](#) [H7069](#) [H6310](#) [H0561](#) [H5186](#)

বিবেচনাশক্তি এবং জ্ঞান লাভ করো! কখনও আমার কথা ভুলো না[] সর্বদা আমার উপদেশ মেনে চলবে[]

אַל	תְּזַבּוּבִי	וְתִהְיָה:	אַהֲבָה	וְתִשְׁמַרְךָ	וְתִהְיָה:	אַל	תְּזַבּוּבִי	וְתִהְיָה:	אַהֲבָה	6

[H0408](#) [H8104](#) [H0157](#) [H5341](#)

জ্ঞান থেকে দূরে সরে থেকো না[] তাহলে জ্ঞান তোমাকে রক্ষা করবে[] জ্ঞানকে ভালোবাসো এবং জ্ঞান তোমাকে নিরাপদে রাখবে[]

רָאשִׁית	חַכְמָה	חַכְמָה	קָנָה	בִּנְיָה	אַל	תְּשַׁכְּחָה	וְתִהְיָה:	אַהֲבָה	וְתִשְׁמַרְךָ	7

[H7225](#) [H2451](#) [H7069](#) [H7075](#) [H3605](#) [H4251](#) [H7069](#) [H2451](#)

“তুমি যে মুহূর্ত থেকে জ্ঞান অর্জন করার সংকল্প করেছ তখন থেকেই জ্ঞানের পর্ব শুরু হয়েছে[] অতএব তোমার সমস্ত প্রয়াস ব্যবহার করে[] এমনকি তোমার সমস্ত বিষয় সম্পত্তির বিনিময়েও জ্ঞান অর্জন করবার চেষ্টা করো! তাহলে তুমি ক্রমশঃ বৃদ্ধিমান হয়ে উঠবে[]

סָלַגְহָה	וְתִרְזְמַמְךָ	אַכְבָּרְךָ	וְתִהְיָה:	אַהֲבָה	וְתִשְׁמַרְךָ	וְתִהְיָה:	אַל	תְּזַבּוּבִי	וְתִহְיָה:	8

[H5549](#) [H3513](#) [H2263](#)

জ্ঞানকে ভালোবাস[] জ্ঞানই তোমাকে মহান করে তুলবে[] জ্ঞানকে সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ করে তোলো এবং জ্ঞান তোমাকে সম্মান এনে দেবে[]

לְরֹאשָׁךְ	לִיְתָה	לְרֹאשָׁךְ	תְּמִינָה	תְּפִאָרָה	עַטְפָּרָה	תְּבִרְבָּה	גַּנְבָּה	בִּנְיָה	כִּי	9

[H5414](#) [H3880](#) [H2580](#) [H5850](#) [H8597](#) [H4042](#)

জ্ঞানই সর্বশ্রেষ্ঠ বস্তু যা তোমার জীবনে ঘটতে পারে[]”

שְׁנִים:	לְ	וַיַּרְבּוּ	אָמְרִי	וְקַח	בְּנִי	שְׁנִיעַ	10
		<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H8085</a>	

পুত্র[] আমার কথা শোন[] আমার আদেশ মেনে চললে তোমার আয়ু বাড়বে[]

בְּרִךְ:	יִשְׁרָאֵל	בְּטַעַגְלִי	הַדְּרָכְנִיךְ	הַרְמִיךְ	חַכְמָה	בְּרִיךְ	11
		<a href="#">H3476</a>	<a href="#">H4570</a>	<a href="#">H1869</a>		<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H1870</a>

আমি তোমাকে প্রজ্ঞা বা জ্ঞান সম্পর্কে বোঝাচ্ছি[] আমি তোমাকে সৎ পথে নিয়ে যাচ্ছি[]

בְּלִכְתָּךְ:	לֹא	גָּרִיז	וְאָמַר	צָעַדְךָ	יִצְרָאֵר	לֹאֶ	בְּלִכְתָּךְ	12
		<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7323</a>	<a href="#">H6806</a>	<a href="#">H3334</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3212</a>

এই পথকে অনুসরণ করো[] তাহলে তুমি কখনও ফাদে পড়বে না[] তুমি দোড়বে কিন্তু কখনও হোচট খাবে না[] তুমি যাই কর না কেন[] তুমি নিরাপদ থাকবে[]

בְּחִזְקָה:	הַיָּא	כִּי	נִצְרָה	תְּרִפָּה	אַל	בְּמַוְסָּר	בְּחִזְקָה	13
		<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H5341</a>	<a href="#">H7503</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H4148</a>	<a href="#">H2388</a>

এই শিক্ষাগুলি সর্বদা মনে রেখো[] এগুলি ভুলে যেও না[] ওগুলি তোমার জীবন!

בְּאֶרֶח:	רְשִׁים	בְּרִיךְ	גָּאֵשֶׁר	וְאַל	בְּבָא	אַל	רְשִׁים	בְּאֶרֶח	14
		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0833</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0734</a>	

দুষ্ট লোকরা যে পথে হাঁটে[] সে পথে হেঁটো না[] অসৃতাবে জীবনযাপন কোরো না[] পাপীদের অনুকরণ কোরো না[]

בְּרִיעָה:	וְעַבּוּר:	מַעֲלִיו	שְׂطָה	בּוֹ	תְּعַבְּרָה	אַל	בְּরִיעָה	15
			<a href="#">H7847</a>			<a href="#">H0408</a>		

পাপ থেকে দূরে থেকো[] তার কাছে যেও না[] ওটা ছাড়িয়ে সোজা হয়ে হেঁটো[]

(יְכִשְׁלָוֹן)	לֹא	אָמַר	שְׁנָתָם	וְנוּלָה	יְרָעָו	לֹא	אָמַר	יִשְׁנָו	לֹא	כִּי	16
<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8142</a>	<a href="#">H1497</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3462</a>	<a href="#">H3808</a>		

কোনও দুষ্কর্ম না করা পর্যন্ত পাপীদের চোখে ঘুম আসে না[] অপরের ক্ষতি না করে তারা বিশ্রাম নিতে পারে না[]

לְתַחְמוֹ:	יִשְׁתַּחַוּ	חַמְסִים	יִיְצָאֵן	רְשָׁעָה	לְתַחְמוֹ	לְתַחְמוֹ	כִּי	לְתַחְמוֹ	17
		<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H2555</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H7562</a>	<a href="#">H3899</a>			

পাপ এবং অন্যের ক্ষতি না করে তারা বাঁচতে পারে না[]

וְאֶরְחָח:	נְכוֹן	עַד	אָוֶר	הַוְּלָאָה	גַּנְגָּה	כָּאֹוֶר	אֶרְדִּיקִים	וְאֶרְחָח	18
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H5051</a>	<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H0734</a>	

ধার্মিক ব্যক্তিদের জীবনযাপনের পথ সূর্যোদয়ের আলোর মত[] দুপুরে সে তার পুণ্ডিত্প্রি পাওয়া পর্যন্ত উজ্জ্বল থেকে উজ্জ্বলতর হয়[]

בְּרִיךְ:	בְּמִתָּה	לְדָעָה	לֹא	כָּאֶפְלָה	רְשָׁעִים	בְּרִיךְ	לְרִבְרִי	בְּנִי	19
	<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0653</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H1870</a>		

পাপী লোকরা অন্ধকার রাতের মত[] তারা আঁধারে ছারিয়ে যায় এবং কি কারণে তাদের পতন হয় তা তারা দেখতেও পায় না[]

בְּנִי:	אַגְּנָגָה	הַטָּה	לְאָמְרִי	הַקְּשִׁיבָה	לְרִבְרִי	בְּנִי	לְרִבְרִי	בְּנִי	20
	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H7181</a>	<a href="#">H1697</a>				

পুত্ৰ॥ আমাৰ॥ আমি যা বলছি তা মন দিয়ে শোন॥ আমাৰ উপদেশেৰ প্ৰতি মনোনিবেশ কৰ॥

אָלָּה	יְלִיּוֹ	מַעֲנִיכָּה	שְׁמָרָם	בְּתוֹךְ	לְבָבֶךָ	—	—	—	—	—	—	21
<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H8104</a>				<a href="#">H3868</a>	<a href="#">H0408</a>					

আমাৰ কথাগুলি যেন তোমাকে ত্যাগ না কৰে॥ আমি যা সব বলি তা মনে রেখো॥ সেগুলি তোমাৰ হৃদয়ে সম্পদ কৰে রেখো॥

מִרְפָּאָה	בְּשֶׁרֶת	וְלֹכֶלֶת	לְמַצְאִתָּם	הַם	תְּנִים	כִּיּוֹת	—	—	—	—	—	22
<a href="#">H4832</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H1992</a>							

যারা আমাৰ শিক্ষামালা শোনে তাৰা জীৱন লাভ কৰে॥ আমাৰ কথাগুলি তাৰে শৰীৰে সুস্থান্ত্ৰ নিয়ে আসে॥

חַיִּים	מְמֻנָּה	תֹּצְאֹת	כִּיּוֹת	לְבָבֶךָ	גַּנְצָר	גַּשְׁמָר	מְכֻלָּה	—	—	—	—	23
<a href="#">H8444</a>					<a href="#">H5341</a>	<a href="#">H4929</a>	<a href="#">H3605</a>					

সব চেয়ে গুৱাহাটী বিষয় হল তুমি যা ভাবছ সে সম্পর্কে সজাগ থেকো॥ তোমাৰ ভাবনাই তোমাৰ ভাগ্য নিষ্পত্তি॥

מְמֻנָּה	הַרְחָק	שְׁפָתִים	וְلֹזֶות	פָּה	עֲקָשָׁות	מְמֻנָּה	הַסְּרָה	—	—	—	—	24
<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3891</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H6143</a>			<a href="#">H5493</a>					

কখনও মিথ্যা কথা বলো না॥ সত্যকে কল্পিত কৰো না॥

עִינִּים	לְנִכְחָה	יְבִיטָה	וְעַפְעַפְתִּיךְ	יִשְׁרָאֵל	גַּנְעָן	יְלִיּוֹת	כִּיּוֹת	—	—	—	—	25
<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H3474</a>	<a href="#">H6079</a>		<a href="#">H5027</a>	<a href="#">H5227</a>							

তোমাৰ সামনে যে সব ভালো এবং জ্ঞানগত আদৰ্শ রয়েছে তা থেকে মুখ ঘুৱিয়ে নিও না॥

בָּלָס	מְעֻנָּל	רְגָלָד	וְכָלָה	רְרִיכֵיךְ	יְלִיּוֹת	יִשְׁרָאֵל	מְרֻעָה	—	—	—	—	26
<a href="#">H6424</a>	<a href="#">H4570</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1870</a>								

যা কৰছ তাৰ সম্বন্ধে সতৰ্ক থাকবো॥ সৎ জীৱনযাপন কৰ॥

אָלָּה	הַתְּ	יִמְיָן	וְשָׁמָאָל	רְגָלָד	מְרֻעָה	מְרֻעָה	מְרֻעָה	—	—	—	—	27
<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H8040</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H5186</a>					

সোজা পথ যা ভাল এবং সঠিক তা ত্যাগ কোৱো না॥ কিন্তু সৰ্বদা পাপ থেকে দূৰে থেকো॥